ALKATETZA DEKRETUA

2021. URTEAN ZEHAR ERROTULUAK EUSKARAZ JARRIKO DITUZTEN MERKATARITZA-, OSTALARITZA- ETA ZERBITZU-ESTABLEZIMENDUEI ZUZENDURIKO BARAKALDOKO UDALAREN DIRULAGUNTZA-DEIALDIA

Barakaldoko Udalak, 2018ko irailaren 27an egindako 17/2018 zenbakiko Udalbatzaren bilkura arruntean, "*Euskarazko hizkuntza paisaia bultzatzeko ordenantza arautzailea"* behin-behingoz onartzeko erabakia hartu zuen.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 12/1985 Legearen 49. artikuluak xedatzen duen jendaurreko erakusketaren ostean, alegaziorik aurkeztu ez zenez, 2018ko azaroaren 26ko 08323 zenbakiko Alkatetza Dekretuaren bidez, behin betiko onartu zen aipatu araudia, eta, 2018ko azaroaren 27an, Bizkaiko Aldizkari Ofizialeko 228. alean, argitaratu zen.

Aipatu araudiak xedatzen duen guztia aintzat hartuta, eta 2021. urterako deialdia onestearen alde Euskara teknikariak egindako txostena ikusita.

Araudiaren 5. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, dirulaguntzak banatzeko prozedurari Alkate-Udalburu andreak onetsitako deialdiaren bidez emango zaio hasiera.

Espedientea onesteko bidezko diren legezko tramiteak, eta, horien artean, aldez aurretiko fiskalizazioari dagokiona, inolako eragozpenik gabe gauzatu dira.

DECRETO DE ALCALDÍA

CONVOCATORIA DE AYUDAS A CONCEDER POR EL AYUNTAMIENTO DE BARAKALDO A ESTABLECIMIENTOS DE COMERCIO, HOSTELERÍA Y SERVICIOS QUE INSTALEN RÓTULOS EN EUSKERA A LO LARGO DEL AÑO 2021

El Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria número 17/2018, celebrada el 27 de septiembre de 2018, aprobó inicialmente la *"Ordenanza reguladora para impulsar el paisaje lingüístico en euskera".*

Cumplido el período de exposición pública dispuesto en el art. 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, sin que se presentara alegación alguna, mediante Decreto de Alcaldía nº 08323, de fecha 26 de noviembre de 2018, se declaró definitivamente aprobada la referenciada Normativa, publicándose en el Boletín Oficial de Bizkaia nº 228, de fecha 27 de noviembre de 2018.

En base a lo establecido en la precitada normativa, y visto el informe emitido por el técnico de Euskera, informando favorablemente la aprobación de la Convocatoria para el ejercicio presupuestario 2021.

Considerando que, de acuerdo con lo dispuesto en el art. 5 de la Ordenanza, el procedimiento para la concesión de subvenciones se iniciará mediante convocatoria aprobada por la Ilma. Sra. Alcaldesa-Presidenta.

Considerando que se han seguido los trámites legalmente procedentes y entre ellos la fiscalización previa sin que se hayan emitido reparos.

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do
Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	IÑIGO LOPEZ-BELARRINAGA IRASTORZA (Behin-behineko Idazkari Nagusia / Secretario General Accidental)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Barne Kudeaketa Eta Antolaketa Arloa Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Gestión y Organización Interna)		
	JON ALONSO ABAJO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929	Fecha y Hora	21/01/2021 07:57:42
Servidor	psf.izenpe.com	Página	1/12

e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929

Barakaldoko Udalak *Euskarazko hizkuntza paisaia bultzatzeko ordenantza arautzailearen* 7. artikuluaren babespean, eta Euskara arloko zinegotzi ordezkariak proposatuta, Alkate-Udalburuak honako hau

Al amparo del citado art. 5 de la *Ordenanza reguladora para impulsar el paisaje lingüístico en euskera* y a propuesta de la concejala delegada de Euskera, esta Alcaldía-Presidencia

EBATZI DU:

RESUELVE

LEHENENGOA.- Barakaldoko Udalaren laguntza-deialdia onestea, norgehiagoka bidez, euskararen hizkuntza paisaia sustatzea xede duena, 2021. ekitaldirako (espediente zenbakia: 202100162), honako baldintza hauetan:

PRIMERO.- Aprobar la Convocatoria de ayudas a conceder por el Ayuntamiento de Barakaldo, mediante régimen de concurrencia competitiva, para impulsar el paisaje lingüístico en euskera, correspondiente al ejercicio 2021 (nº expediente: 202100162), en los términos que se señalan a continuación:

2021. urtean zehar errotuluak euskaraz jarriko dituzten merkataritza-, ostalaritza- eta zerbitzu-establezimenduei zuzenduriko Barakaldoko Udalaren dirulaguntza-deialdia

Convocatoria de ayudas a conceder por el Ayuntamiento de Barakaldo a establecimientos de comercio, hostelería y servicios que instalen rótulos en euskera a lo largo del año 2021

2018ko azaroaren 27ko BAOko 228. alean argitaratutako *Euskarazko hizkuntza paisaia bultzatzeko ordenantza arautzaileak* xedatzen duenari jarraikiz, Euskara arloak honako deialdi hau prestatu du, Barakaldoko Udalak laguntza horiek behar bezala kudeatu eta eraginkortasunez kontrolatuko direla bermatzeko tresna izan dezan.

En base a lo dispuesto en la *Ordenanza reguladora para impulsar el paisaje lingüístico en euskera*, publicada en el BOB nº 228, de fecha 27 de noviembre de 2018, el Área de Euskera elabora la siguiente convocatoria, con el fin de dotar al Ayuntamiento de Barakaldo de un instrumento que garantice una adecuada gestión y un eficaz control de dichas ayudas.

1. artikulua.- Xedea

Araudi honen xedea merkataritza-, ostalaritza- eta zerbitzu-establezimenduetan errotuluak euskaraz jartzeko dirulaguntzak arautzea da. Horren helburua da, halaber, euskararen erabilera sustatzea eta Barakaldoko herritarren hizkuntza-eskubideak bermatzea, betiere establezimendu horien jarduera-esparruan.

Artículo 1.- Objeto

El objeto de la presente norma es regular la concesión de ayudas a los establecimientos de comercio, hostelería y servicios que instalen rótulos en euskera. Se pretende con ello, además, fomentar el uso del euskera y promover el respeto de los derechos lingüísticos de la ciudadanía de Barakaldo, en el ámbito de actividad de los citados establecimientos.

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do
Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	IÑIGO LOPEZ-BELARRINAGA IRASTORZA (Behin-behineko Idazkari Nagusia / Secretario General Accidental)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Barne Kudeaketa Eta Antolaketa Arloa Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Gestión y Organización Interna)		
	JON ALONSO ABAJO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929	*Fecha y Hora*	21/01/2021 07:57:42
Servidor	psf.izenpe.com	*Página*	2/12

e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929

2. artikulua.- Onuradunak eta baztertuak

Kanpoko errotuluak euskaraz jartzeko dirulaguntzen onuradunak izan daitezke Barakaldon kokatuta dauden merkataritza-, ostalaritza- eta zerbitzu-establezimenduetako titularrak, ordenantza honetan deskribatutako baldintzak betetzen dituzten errotuluak jarri badituzte.

Ondorio horietarako, titularrak izango dira Ekonomia Jardueren Gaineko Zergaren erroldan ageri direnak.

Errotulua diogunean, hauxe hartzen dugu kontuan: batetik, lokalaren kanpoaldean eta, halaber, toldoetan eta ibilgailu komertzialetan jarritakoa eta, bestetik, eraikinen barrualdeko direktorioetan kokatutako errotuluak, jardueraren solairua eta ate-zenbakia adierazten dituztenak.

Dirulaguntza hauen aplikazio-eremutik kanpo geratuko dira helburua euskara normalizatzea duten entitateak (euskara-elkarteak, euskaltegiak, ikastetxeak...), entitate publikoak, banketxeak eta aurrezki-kutxak, bai eta 500 m²-tik gorako azalera duten establezimenduak ere.

Artículo 2.- Personas beneficiarias y excluidas

Podrán beneficiarse de las subvenciones por la instalación de rótulos exteriores los titulares de los establecimientos de comercio, hostelería y servicios radicados en Barakaldo que hayan instalado rótulos de las características descritas en la presente Ordenanza.

A efectos de la misma, se entenderá por titulares quienes figuren en el padrón del Impuesto de Actividades Económicas.

Asimismo, se entiende por rótulo tanto el colocado en el exterior del local, el impreso en toldos y en vehículos comerciales como el incluido en los directorios ubicados en el interior de los portales, con indicación del piso y el número de puerta de la actividad.

Quedan excluidas del ámbito de aplicación de estas ayudas las entidades cuyo objeto sea la normalización del euskera (asociaciones de euskera, euskaltegis, centros educativos…), las entidades públicas, los bancos y cajas de ahorros y los establecimientos con superficie superior a 500 m².

3. artikulua.- Onuradunen eskakizunak eta betebeharrak

Araudi honek arautzen dituen dirulaguntzen onuradunak ezingo dira egon Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13.2. atalean zerrendatzen diren egoeretan. Halaber, lege horretako 14. artikuluan ezartzen diren betebeharrak bete beharko dituzte.

Dirulaguntza-eskaeraren xede den errotuluari dagokionez, testua gramatikalki eta ortografikoki zuzen idatzita egon beharko da. Horretarako, interesdunak laguntza teknikoa eskatu ahalko du

Artículo 3.- Requisitos y obligaciones de las personas beneficiarias

Las personas beneficiarias de las subvenciones reguladas por la presente Norma no podrán encontrarse incursas en los supuestos del apartado 13.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. Asimismo, deberán cumplir con las obligaciones establecidas en el artículo 14 de dicha Ley.

En lo que se refiere al rótulo que origina la solicitud de subvención, el texto deberá ser gramatical y ortográficamente correcto, y para ello, la persona interesada podrá solicitar la asistencia

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do
Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	IÑIGO LOPEZ-BELARRINAGA IRASTORZA (Behin-behineko Idazkari Nagusia / Secretario General Accidental)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Barne Kudeaketa Eta Antolaketa Arloa Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Gestión y Organización Interna)		
	JON ALONSO ABAJO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929	Fecha y Hora	21/01/2021 07:57:42
Servidor	psf.izenpe.com	Página	3/12

e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929

ZKIA./NÚM. 2021/000526
DATA/FECHA 21/01/2021
ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

Udaleko Euskara Zerbitzuan.

Establezimenduaren jarduera nahitaez agertu beharko da errotuluan; adibidez: «Peio arrandegia», «Anatxu taberna». Hori dela eta, dirulaguntzatik kanpo geratuko dira izen propioak, toponimoak, akronimoak edota abizenak soilik dituzten errotuluak.

Dirulaguntza jasotzen duten onuradunek establezimenduan bertan adierazi beharko dute Barakaldoko Udalak diruz lagundu duela errotuluaren instalazioa, behar bezala ikusteko toki batean, gutxienez 6 hilabetez, dirulaguntza jaso zen unetik aurrera zenbatzen hasita.

4. artikulua.- Dirulaguntzen zenbatekoa eta finantzaketa

Dirulaguntza honen aurrekontu-muga HIRU MILA EUROKOA (3.000,00 €) da, eta 01000 43000 4710104 aurrekontu-atalaren kontura egingo da.

Errotulazioari dagozkion gastuak behin egiaztatuta emango da dirulaguntza; hori dela eta, laguntza gerora ordainduko da.

Errotulua euskara hutsean egonez gero, egiaztatutako gastuaren % 50eko dirulaguntza emango da.

Errotulua bi hizkuntza ofizialetan badago, egiaztatutako gastuaren % 25eko dirulaguntza emango da.

Diruz lagun daitezkeen gastutzat hartuko dira errotulua instalatzeko egon diren gastu guztiak, hala errotuluaren diseinu eta fabrikazioari loturikoak nola errotulua instalatzeari berari loturikoak.

Xedapen honek ezartzen duenarekin bat, ematen diren dirulaguntzak ezin izango dira deialdian ezarritako gastu orokorra baino handiagoak izan.

técnica del Servicio Municipal de Euskera.

La actividad del establecimiento deberá aparecer obligatoriamente en el rótulo; por ejemplo: «Peio arrandegia», «Anatxu taberna». No optarán a subvención alguna aquellos rótulos que solo muestren nombres propios, topónimos, acrónimos o apellidos.

Las personas beneficiarias de la subvención deberán señalar en algún lugar visible del establecimiento que la instalación del rótulo ha sido subvencionada por el Ayuntamiento de Barakaldo, durante un período de al menos 6 meses, a contar a partir del momento de percepción de la misma.

Artículo 4.- Importe de las ayudas y financiación

El límite presupuestario de la convocatoria es de TRES MIL EUROS (3.000,00 €), con cargo a la partida presupuestaria 01000 43000 4710104.

Las subvenciones se concederán previa acreditación de los gastos correspondientes, teniendo carácter pospagable.

En caso de que el rótulo aparezca escrito íntegramente en euskera, le corresponderá una subvención del 50 % del gasto acreditado.

Si el rótulo aparece en las dos lenguas oficiales, le corresponderá un 25 % del gasto acreditado.

Se entenderá por gasto subvencionable todo aquel en el que se haya incurrido para la instalación del rótulo, tanto en lo que se refiere al diseño y a la elaboración como a la instalación material del mismo.

Las subvenciones que se concedan con arreglo a lo previsto en la presente disposición no podrán superar el límite global de gasto establecido en la convocatoria.

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do
Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	IÑIGO LOPEZ-BELARRINAGA IRASTORZA (Behin-behineko Idazkari Nagusia / Secretario General Accidental)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Barne Kudeaketa Eta Antolaketa Arloa Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Gestión y Organización Interna)		
	JON ALONSO ABAJO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929	Fecha y Hora	21/01/2021 07:57:42
Servidor	psf.izenpe.com	Página	4/12

e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929

Eskatzaileei eman beharreko dirulaguntza-kopuruak ezarritako muga gaindituko balu, dirulaguntza guztiak gutxitu, eta modu proportzionalean hainbanatuko lirateke.

En caso de que los importes a conceder a la totalidad de solicitantes superen el importe de dicho límite, se reducirán todas las subvenciones, prorrateando los importes de forma directamente proporcional.

5. artikulua.- Prozedura abiaraztea

Artículo 5.- Iniciación del procedimiento

Eskabideak eta nahitaez aurkeztu beharreko agiriak Barakaldoko Udalean aurkeztuko dira, Egoitza elektronikoaren zein Bulego elektronikoen bitartez, edo Herritarrentzako Arreta Zerbitzuan, azken hori, aurretiko hitzordua eskatuta. Hala ere, Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4. artikuluak ezartzen dituen bideak ere erabil daitezke.

Las solicitudes, junto con la documentación requerida, se presentarán en el Ayuntamiento de Barakaldo, mediante su Sede electrónica u Oficinas electrónicas, o bien en el Servicio de Atención Ciudadana, solicitando para este último cita previa. Todo ello sin perjuicio de la potencial utilización de los medios previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Eskaerak aurkezteko epea **deialdia BAOn argitaratuko den egunaren biharamunean hasi, eta 2021eko abenduaren 10ean bukatuko da.**

El plazo de presentación de las solicitudes comenzará **el día siguiente a la publicación de la convocatoria en el BOB, y finalizará el día 10 de diciembre de 2021.**

Deialdi honetan 2020ko abenduaren 12tik 2021eko abenduaren 10era bitartean jarritako errotuluak diruz lagunduko dira.

En la presente convocatoria se subvencionarán los rótulos instalados entre el 12 de diciembre de 2020 y el 10 de diciembre de 2021.

Eskabide-eredu normalizatua (I. eranskina) Udaleko web-orrietan (http://euskara.barakaldo.eus zein www.barakaldo.eus, **Egoitza elektronikoa** atalean) egongo da eskuragai.

Las solicitudes se presentarán con arreglo al modelo normalizado (Anexo I), que estará disponible en las páginas web municipales (http://euskara.barakaldo.eus o www.barakaldo.eus, en el apartado **Sede electrónica**).

6. artikulua – Aurkeztu beharreko dokumentazioa

Artículo 6.- Documentación a presentar

a) Eskabide-eredu normalizatua, eskatzen diren datu guztiak adierazita (I. eranskina).

- Eskatzailea eta ordainketa jasoko duen kontu-korrontearen titularra

a) Impreso de solicitud conforme al modelo normalizado, debidamente cumplimentado (Anexo I).

- El solicitante y el titular de la cuenta bancaria donde deberá

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do
Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)
	IÑIGO LOPEZ-BELARRINAGA IRASTORZA (Behin-behineko Idazkari Nagusia / Secretario General Accidental)
	IRATXE FOCES HERRERO (Barne Kudeaketa Eta Antolaketa Arloa Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Gestión y Organización Interna)
	JON ALONSO ABAJO (Euskara Teknikaria)
CSV (Código de Verificación Segura)	e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929 · Fecha y Hora: 21/01/2021 07:57:42
Servidor	psf.izenpe.com · Página: 5/12

e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929

pertsona bera izan beharko da.

b) Kontu-korrontearen titulartasuna egiaztatzen duen dokumentazioa (kartilla fisikoaren edo Banku Elektronikoaren irudia, pdf…, kontuaren zenbakia eta haren titulartasuna adierazita).

c) Jarduera Ekonomikoen Zergaren altaren ziurtagiria.

d) Dirulaguntzara aurkezten diren gastu guztien faktura originalak.

e) Bizkaiko Foru Aldundiarekin zerga-ordainkizunak eguneratuta edukitzearen ziurtagiria.

f) Dirulaguntzaren xede diren errotulu, toldo edo biniloen argazkiak.

Eskabideak behar den moduan beteko ez balira, edo aurkeztu beharreko dokumentazioan hutsunerik balego, 10 laneguneko epea emango zaio interesdunari hutsuneak bete, akatsak zuzendu edo falta diren agiriak aurkez ditzan. Egin beharreko zuzenketak epe horretan egingo ez balira, eskaera bertan behera geratu, eta artxibatu egingo litzateke.

Beharrezkoa balitz, instrukzio-organoak bestelako dokumentazio osagarria eskatu ahal izango lieke interesdunei, ebazpena eman ahal izateko. Errekerimendua emandako epean beteko ez balitz, eskaera bertan behera geratu, eta artxibatu egingo litzateke.

7. artikulua.- Ebazpena

Kalifikazio-mahai bat eratuko da aurkezten diren eskabideak aztertu eta ebaluatzeko. Honako hauek osatuko dute epaimahaia: arloko zinegotzi ordezkariak –zeina epaimahaiburu izango baita–, Kulturako

hacerse el abono habrán de ser la misma persona.

b) Documentación acreditativa de la titularidad de la cuenta (imagen, pdf… de la cartilla física o de Banca Electrónica donde figure el número de la cuenta y la titularidad de la misma).

c) Justificante de alta del Impuesto de Actividades Económicas.

d) Facturas originales de todos los gastos imputables.

e) Justificante de encontrarse al corriente de pagos con la Hacienda Foral de Bizkaia.

f) Fotos de todo vinilo, toldo o rótulo objeto de ayuda.

En el supuesto de que se presenten solicitudes que no reúnan todos los requisitos, se requerirá al interesado/a para que en el improrrogable plazo de 10 días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos. En caso de no atender el requerimiento en dicho plazo, se tendrá al solicitante por desistido de su solicitud, y se procederá al archivo de la misma.

En los casos en que se considere necesario, el órgano instructor podrá requerir a los peticionarios/as cuanta documentación complementaria se estime oportuno para poder proceder a la resolución. Si no atendiesen el requerimiento en el plazo concedido, se les tendrá asimismo por desistidos de la solicitud, procediéndose al archivo de la misma.

Artículo 7.- Resolución

Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas, se constituirá un tribunal calificador, integrado con voz y voto por la Concejalía delegada del área, que ostentará la Presidencia del mismo,

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do
Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	IÑIGO LOPEZ-BELARRINAGA IRASTORZA (Behin-behineko Idazkari Nagusia / Secretario General Accidental)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Barne Kudeaketa Eta Antolaketa Arloa Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Gestión y Organización Interna)		
	JON ALONSO ABAJO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929	Fecha y Hora	21/01/2021 07:57:42
Servidor	psf.izenpe.com	Página	6/12

e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929

zerbitzuburuak eta Euskara teknikariak. Hirurek hitza eta botoa izango dituzte. Arloko unitateko burua edo haren ordezko administrari bat arituko da idazkari-lanetan, eta hitza bai, baina ez du botoa ematerik izango.

el/la jefe/a de servicio de Cultura y el/la técnico/a de euskera, y en el que ejercerá como secretario/a, con voz pero sin voto, el/la jefe/a de unidad del área o administrativo/a que le sustituya.

Arau honek ezartzen dituen ebaluazio-irizpideen araberako ebazpen-proposamena egingo du kalifikazio-epaimahaiak, eta Alkate-Udalburuari aurkeztuko dio, eskabideei buruzko Alkatetza Dekretu baten bitartez ebazpena eman dezan. Eskabideak aurkezteko epea amaitzen den hurrengo egunetik zenbatutako lau (4) hilabeteko epean, gehienez, argitaratuko da ebazpena.

El Tribunal calificador, atendidos los criterios de evaluación de la presente norma, formulará una propuesta de resolución que elevará a la Alcaldía-Presidencia para que dicte la resolución a través de un Decreto de Alcaldía. La propuesta se formulará en el plazo máximo de cuatro (4) meses a contar desde la finalización del plazo de presentación de solicitudes.

Administrazio-bideari amaiera emango dion ebazpenaren berri eman beharko zaie onuradun guztiei eta baztertutako eskaerak aurkeztu dituztenei, **gehienez ere 10 eguneko epean**, egun horretatik aurrera zenbatzen hasita, eta Legeak barne biltzen duen edozein bide erabilita. Halaber, ebazpena Udaleko iragarki-taulan eta Udaleko webguneetan emango da argitara.

La Resolución, que pondrá fin a la vía administrativa, deberá notificarse a cada una de las personas beneficiarias y personas cuya solicitud se desestime en el **plazo máximo de 10 días**, a contar desde la fecha de la misma, por cualquiera de los medios recogidos en la Ley, y será objeto de publicación en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento y en las páginas web del Ayuntamiento.

Dirulaguntzak ordainketa bakarrean egitea xedatuko du deialdia ebazteko Alkatetza Dekretuak, eta ez die horretarako inolako bermerik eskatuko onuradunei.

El Decreto de Alcaldía de resolución de la convocatoria dispondrá el abono de las subvenciones en único pago, no exigiéndose para ello garantía alguna a las personas beneficiarias.

Ordainketa egiteko unean onuradunak zerga-zorren bat, Gizarte Segurantzarekiko betebeharren bat edo zuzenbide publikoko eta izaera ekonomikoko betebeharren bat izango balu, hori bete beharko du, gehienez ere 10 eguneko epean, dirulaguntzaren ordainketa jaso ahal izateko. Epe horretan hutsa zuzenduko ez balitz, dirulaguntza jasotzeko eskubidea galduko luke.

Si en el momento del abono existiesen obligaciones tributarias, de Seguridad Social o cualquier otra de derecho público y naturaleza económica pendientes de satisfacer por la persona solicitante, se requerirá la regularización de las mismas, en el plazo máximo de 10 días, como requisito para proceder al abono de cantidad alguna. Si no se produjese la regularización en dicho plazo, se perderá el derecho a la percepción de la subvención.

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do
Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	IÑIGO LOPEZ-BELARRINAGA IRASTORZA (Behin-behineko Idazkari Nagusia / Secretario General Accidental)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Barne Kudeaketa Eta Antolaketa Arloa Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Gestión y Organización Interna)		
	JON ALONSO ABAJO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929	*Fecha y Hora*	21/01/2021 07:57:42
Servidor	psf.izenpe.com	*Página*	7/12

e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929

8. artikulua.- Dirulaguntzen izaera eta bateragarritasuna

Oinarri hauek arautzen dituzten dirulaguntzak beste edozein dirulaguntzarekin bateragarriak izango dira, betiere gainfinantzaketarik ez badago; kasu horretan, Dirulaguntzen Lege Orokorrean xedatutakoari jarraituko zaio.

Artículo 8.- Naturaleza y compatibilidad de las ayudas

Las ayudas reguladas en las presentes bases serán compatibles con otras ayudas, siempre y cuando no se produzca sobrefinanciación, en cuyo caso se actuará conforme a lo dispuesto en la Ley General de Subvenciones.

9. artikulua.- Dirulaguntza itzultzea

Jasotako dirulaguntzaren zenbateko osoa edo zati bat, bai eta interesak ere, itzuli egin beharko dira ordenantza honetan edo Dirulaguntzen Lege Orokorrean adierazitako betebeharrak betetzen ez direnean.

Dirulaguntza itzularazteko prozedura ofizioz abiaraziko da, eta Dirulaguntzen Lege Orokorrari eta Lege horren araudia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuari jarraikiz gauzatuko da. Dirulaguntza osoa edo zati bat itzuli behar dela ondorioztatzen duen ebazpenean berariaz azaldu beharko dira itzulketaren arrazoia, itzuli beharreko zenbatekoa eta zenbateko hori borondatez itzultzeko epea. Gainera, berariaz ohartaraziko da emandako epean premiamendu bidez egingo dela ordainarazpen hori zenbatekoa itzultzen ez bada.

Dirua itzularazteaz gain, bidezko prozedura gauzatu ondoren, baliteke bestelako zehapenak ere ezartzea ordenantza honetan ezarritako betebeharrak bete ez izanaren edo gainerako arau aplikagarriak hautsi izanaren ondorioz.

Artículo 9.- Reintegro

Procederá el reintegro total o parcial de la subvención recibida, junto a los intereses correspondientes, cuando se incumplan las obligaciones establecidas en la presente Ordenanza o en la Ley General de Subvenciones.

El procedimiento de reintegro se iniciará de oficio, y se regirá por lo dispuesto en la Ley y en el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones. La resolución que determine la obligación de reintegro total o parcial deberá motivarse con indicación expresa de la causa, de la cuantía concreta a reintegrar y del plazo voluntario concedido para hacerlo, y deberá contener advertencia expresa de que, de no efectuarse el reintegro en el plazo concedido, se procederá a la correspondiente exacción por vía de apremio.

La obligación de reintegro será independiente de las sanciones que eventualmente puedan imponerse, previo el correspondiente procedimiento, como consecuencia del incumplimiento de cualesquiera preceptos de los establecidos en la presente Ordenanza o en las restantes normas aplicables al caso.

10. artikulua.- Arau-hausteak eta zehapenak

Onuradunen batek Dirulaguntzen Lege Orokorreko IV. tituluko I. kapituluan

Art.10.- Infracciones y sanciones

La comisión por cualquiera de las personas beneficiarias de cualquiera de

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do
Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	IÑIGO LOPEZ-BELARRINAGA IRASTORZA (Behin-behineko Idazkari Nagusia / Secretario General Accidental)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Barne Kudeaketa Eta Antolaketa Arloa Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Gestión y Organización Interna)		
	JON ALONSO ABAJO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929	Fecha y Hora	21/01/2021 07:57:42
Servidor	psf.izenpe.com	Página	8/12

e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929

adierazitako ekintza edo omisioren bat egiten badu, zehapen-prozedura bat abiaraziko da, lege horretan xedatutakoari jarraikiz. Prozedura hori Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legeak xedatutakoari eta otsailaren 20ko Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko 2/1998 Legeak xedatutakoari jarraikiz gauzatuko da.

las acciones u omisiones descritas en el Capítulo I del Título IV de la Ley General de Subvenciones dará lugar a la apertura de un procedimiento sancionador, conforme a lo dispuesto en la propia Ley. Este procedimiento se desarrollará conforme a lo dispuesto en la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas de la CAPV.

11. artikulua.- Araudi aplikagarria

Oinarri hauetan xedatu ez diren gainerako alderdi guztietarako, azaroaren 17ko Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorrean eta urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legean ezarritakoari, baita aplikagarria izan daitekeen beste edozein araudiri ere, jarraituko zaio.

Art.11.- Normativa aplicable

Para todos aquellos aspectos no previstos en las presentes Bases, serán aplicables los preceptos de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, y cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.

Azken xedapena

Araudi hau apirilaren 2ko Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 70.2 artikuluan ezarritakoaren arabera sartuko da indarrean.

Disposición Final

La presente Norma entrará en vigor conforme a lo dispuesto en el artículo 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local.

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do
Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	IÑIGO LOPEZ-BELARRINAGA IRASTORZA (Behin-behineko Idazkari Nagusia / Secretario General Accidental)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Barne Kudeaketa Eta Antolaketa Arloa Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Gestión y Organización Interna)		
	JON ALONSO ABAJO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929	*Fecha y Hora*	21/01/2021 07:57:42
Servidor	psf.izenpe.com	*Página*	9/12

e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929

BARAKALDOKO UDAL GORENA
ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE BARAKALDO
KULTURA, HEZKUNTZA, EUSKARA ETA GAZTERIA ARLOA
ÁREA DE CULTURA, EDUCACIÓN, EUSKERA Y JUVENTUD

BELDUR BARIK

Barakaldo CIUDAD·HIRIA

EUSKARAZ ERROTULATZEKO DIRULAGUNTZAK
AYUDAS A LA ROTULACIÓN EN EUSKERA

I. ERANSKINA / ANEXO I 1/2

2020/12/12tik 2021/12/10era BITARTEAN INSTALATUTAKO ERROTULUAK

RÓTULOS INSTALADOS ENTRE EL 12/12/2020 Y EL 10/12/2021

ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DEL SOLICITANTE

IFK / CIF	Establezimentuaren izena / Nombre del establecimiento			
Jarduera / Actividad				
Kalea / Calle				Posta kodea / Código postal
Zk. / Nº	Esk. / Esc.	Solairua / Piso	Atea / Mano	Herria / Población
Tel. mugikorra / Móvil		Tel. finkoa / Fijo		
Posta elektronikoa / Correo electrónico				

ORDEZKARIA / REPRESENTANTE

NAN / DNI	Izena / Nombre
Lehen abizena / Primer apellido	Bigarren abizena / Segundo apellido

KONTU KORRONTEAREN IBAN ZENBAKIA (24 DIGITU) / Nº DE CUENTA CORRIENTE IBAN (24 DÍGITOS) *1

ES

* 1. Eskatzailea eta ordainketa jasoko duen kontu korrontearen titularra pertsona bera izan beharko da

* 1. El solicitante y el titular de la cuenta bancaria donde deberá hacerse el abono habrán de ser la misma persona.

EUSKARAZ ERROTULATZEKO ESKATUTAKO EDOTA JASOTAKO BESTELAKO LAGUNTZAK
OTRAS AYUDAS SOLICITADAS O RECIBIDAS PARA ROTULACIÓN EN EUSKERA

☐ Beste erakunde publiko edo pribatu baten dirulaguntza jaso dut. He recibido ayuda de otra entidad pública o privada. — KOPURUA / CANTIDAD €

☐ Ez dut inolako dirulaguntzarik jaso edo eskatu / No he recibido o pedido ninguna otra subvención.

ERANTSI BEHARREKO DOKUMENTAZIOA / DOCUMENTACIÓN A ADJUNTAR

- Eskabide-orria, behar bezala beteta.
- Kontu korrontearen titulartasuna egiaztatzen duen dokumentazioa (kartilla fisikoaren edo Banku elektronikoaren irudia, pdf…, kontuaren zenbakia eta haren titulartasuna adierazita).
- Gastu guztien faktura originalak.
- Bizkaiko Foru Aldundiarekin zerga-ordainkizunak eguneratuak edukitzearen ziurtagiria.
- Jarritako errotulu, toldo edo biniloaren argazkiak.
- Jarduera Ekonomikoaren Zergaren altaren ziurtagiriaren kopia.

- Hoja de instancia, debidamente cumplimentada.
- Documentación acreditativa de la titularidad de la cuenta (imagen, pdf… de la cartilla física o de Banca Electrónica donde figure el número de la cuenta y la titularidad de la misma).
- Facturas originales de todos los gastos.
- Certificado de estar al corriente de obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Bizkaia.
- Fotos del rótulo, toldo o vinilo colocado.
- Copia del alta en Impuesto de Actividades Económicas.

CIK / C.I.F.: P-4801700-H Herriko Plaza, 1 48901 BARAKALDO Tfno.: 010 / 94 478 92 00 ayuntamiento@barakaldo.eus www.barakaldo.eus

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do
Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	IÑIGO LOPEZ-BELARRINAGA IRASTORZA (Behin-behineko Idazkari Nagusia / Secretario General Accidental)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Barne Kudeaketa Eta Antolaketa Arloa Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Gestión y Organización Interna)		
	JON ALONSO ABAJO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929	*Fecha y Hora*	21/01/2021 07:57:42
Servidor	psf.izenpe.com	*Página*	10/12

e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929

BARAKALDOKO UDAL GORENA
ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE BARAKALDO
KULTURA, HEZKUNTZA, EUSKARA ETA GAZTERIA ARLOA
ÁREA DE CULTURA, EDUCACIÓN, EUSKERA Y JUVENTUD

BELDUR BARIK

CIK / C.I.F.: P-4801700-H Herriko Plaza, 1 48901 BARAKALDO Tfno.: 010 / 94 478 92 00 ayuntamiento@barakaldo.eus www.barakaldo.eus

I. ERANSKINA / ANEXO I 2/2

ESANBIDEZKO BAIMENA / CONSENTIMIENTO EXPRESO

☐ Eskaera-orri honetan eta berarekin batera aurkeztutako dokumentazioan dauden datu guztiak benetakoak dira.

Todos los datos reflejados en esta solicitud y en la documentación adjunta son ciertos.

☐ Ordezkatzen dudan elkarteak ez du betebeharrik, ez Gizarte Segurantzarekin, ez Herri Ogasunarekin (Foru edo Estatuko ogasunarekin).

Pertsona fisikoentzat – Egunean ditut Gizarte Segurantzarekin eta Herri Ogasunarekin (Foruarekin eta Estatuko ogasunarekin) ditudan betebeharrak.

La entidad a la que represento se halla al corriente de sus obligaciones con la Seguridad Social y con la Hacienda Pública (Foral o Estatal).

Para personas físicas – Me hallo al corriente de mis obligaciones con la Seguridad Social y con la Hacienda Pública.

☐ Nire erantzukizunpean adierazten dut ez dudala dirulaguntzak lortzeko debeku-arrazoirik.

Declaro bajo mi responsabilidad no estar incurso en los supuestos de prohibición para la obtención de subvenciones.

OHARRA / INFORMACIÓN

Barakaldoko Udalak espedientea ebazteko behar diren datu pertsonalak eta ekonomikoak ez ezik, eskatutako betekizunak betetzen direla egiaztatzeko beharrezkoak diren bestelako agiriak ere administrazio eskudunean egiaztatu edo frogatuko ditu, bitarteko elektronikoak edo erabilgarri dauden bestelako bitartekoak erabiliz.

El Ayuntamiento de Barakaldo comprobrá, constatará o verificará en la Administración competente, tanto por medios electrónicos como por otros medios que estén disponibles, los datos de carácter personal y/o económico necesarios para la resolución del expediente, así como cualquier otra documentación que sea necesaria para comprobar el cumplimiento de los requisitos exigidos.

DATU-BABESAREN GAINEKO OINARRIZKO INFORMAZIOA / INFORMACIÓN BÁSICA DE PROTECCIÓN DE DATOS

Hobaria eskuratzeko behar diren eskakizun guztiak egiaztatzeko helburuz tratatu eta txertatuko dira jasotako datu pertsonalak aurkeztutako eskaerak xede duen gaiari dagokion tratamendu-jardueran. Barakaldoko Udala (Herriko Plaza, 1, 48901 Barakaldo) da tratamenduaren arduraduna; beraz, datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezeztatzeko, horien kontra agertzeko eta tratamendua mugatzeko eskubideak erabil ditzakete eragindakoek, arduradunari eskatuta. Interesatua ados egoteak eta lege-eginbeharra betetzeak ematen diote zilegitasuna datu-tratamenduari. Eskaera-orriak xede duen gaiari lotutako udal-zerbitzu eskudunari jakinaraziko zaizkio bildutako datuak, eta ez zaizkio beste inori lagako, lege-eginbeharra betetzeko ez bada. Web-orrian kontsultatu ahal izango da horri buruzko informazio osagarria.

Los datos personales recogidos serán tratados e incorporados a la actividad de tratamiento correspondiente a la materia a la que se refiera la instancia presentada, con la finalidad de tramitar el pertinente expediente administrativo. El responsable del tratamiento es el Ayuntamiento de Barakaldo, Herriko Plaza 1, 48901 Barakaldo, ante quien las personas afectadas podrán ejercer los derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación del tratamiento y oposición. La realización de este tratamiento de datos está legitimada por obligación legal y el consentimiento del interesado. Los datos recogidos se comunicarán a los Servicios municipales competentes en la materia relacionada con la comunicación realizada y no se cederán a terceros salvo obligación legal. Asimismo, podrá consultar la información adicional en la web municipal.

Eskatzailearen sinadura eta data / Firma solicitante y fecha

Eskaera elektronikoa egin EZEAN BAKARRIK sinatu / Firmar SÓLO en caso de NO hacer solicitud electrónica

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do
Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	IÑIGO LOPEZ-BELARRINAGA IRASTORZA (Behin-behineko Idazkari Nagusia / Secretario General Accidental)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Barne Kudeaketa Eta Antolaketa Arloa Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Gestión y Organización Interna)		
	JON ALONSO ABAJO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929	Fecha y Hora	21/01/2021 07:57:42
Servidor	psf.izenpe.com	Página	11/12

e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929

BIGARRENA.- HIRU MILA EUROKO (3.000,00 €) gastua baimentzea **01000 43000 4710104** aurrekontu-atalaren kontura.

SEGUNDO.- Autorizar el correspondiente gasto por importe total de TRES MIL EUROS (3.000,00 €), con cargo a la partida presupuestaria **01000 43000 4710104**.

HIRUGARRENA.- Deialdia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea, bai eta Udalaren webgunean eta iragarki-taulan ere.

TERCERO.- Procédase a anunciar la Convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia y en el tablón de anuncios y página web del Ayuntamiento.

LAUGARRENA.- Ebazpen honen berri ematea Udaleko Funtsen Kontu Hartzailetzari, eta espedientea itzultzea Euskara Arlora.

CUARTO.- Notifíquese esta resolución a la Intervención Municipal de Fondos y devuélvase el expediente al Área de Euskera.

Alkate andreak agindu eta sinatu du, Barakaldoko Udal txit gorenaren udaletxean, inskripzio-kutxan adierazitako egunean. Euskara teknikariak eta arloko zinegotzi ordezkariak sinatu dute.

Lo manda y firma la Sra. Alcaldesa en la Casa Consistorial del Iltre. Ayuntamiento de Barakaldo, en la fecha señalada en el cajetín de inscripción, siendo suscrito por el técnico de Euskera y la concejala delegada del área.

Ados
EUSKARA TEKNIKARIA
Jon Alonso Abajo
Elektronikoki sinatua

ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA
Iratxe Foces Herrero
Elektronikoki sinatua

ALKATEA / LA ALCALDESA,
Amaia del Campo Berasategui
Elektronikoki sinatua

Haren berri hartuta / Tomé Razón
IDAZKARI NAGUSIA / EL SECRETARIO GENERAL,
Koldobika Martínez de Zuazo Delgado
Elektronikoki sinatua

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

Dekretu honek ez du baliorik izango, baldin eta ez baditu Udal Idazkaritzan horretarako dagoen Alkatetzako Dekretu eta Ebazpenen Liburuko inskripzioari dagokion kaxetina eta prozeduran interesa duten hirugarrenei egindako trasladoan Agiri Irteerako Udal Erregistroko zigilua.

El presente decreto no será válido si no lleva incorporado cajetín de inscripción del mismo en el Libro de Decretos y Resoluciones de la Alcaldía, obrante al efecto en la Secretaría Municipal, y la estampilla del Registro Municipal de Salida de Documentos en los traslados a terceros interesados en el procedimiento.

URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do
Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	IÑIGO LOPEZ-BELARRINAGA IRASTORZA (Behin-behineko Idazkari Nagusia / Secretario General Accidental)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Barne Kudeaketa Eta Antolaketa Arloa Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Gestión y Organización Interna)		
	JON ALONSO ABAJO (Euskara Teknikaria)		
CSV (Código de Verificación Segura)	e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929	*Fecha y Hora*	21/01/2021 07:57:42
Servidor	psf.izenpe.com	*Página*	12/12

e4d9b381-00a8-4f59-a68b-2d6c103e6929